

smlouva č. 107011182

POJISTNÁ SMLOUVA

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru
proti riziku nezaplacení

Pojistitel:

obchodní firma: **Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**
právní forma: akciová společnost
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika
IČ: 45279314
DIČ: CZ45279314
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 1619
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.
číslo účtu: 6007-0166563583/0300
kterou zastupují: Ing. Jan Procházka, předseda představenstva
Ing. Martin Růžička, člen představenstva

a

Pojistník/Pojištěný:

obchodní firma: **Česká exportní banka, a.s.**
právní forma: akciová společnost
sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21 Praha 1, Česká republika
IČ: 63078333
DIČ: CZ63078333
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 3042
bankovní spojení: Česká exportní banka, a.s.
číslo účtu: 2160008/8090
kterou zastupují: Ing. Jaroslav Výborný, předseda představenstva
JUDr. Martin Draslar, Ph.D., člen představenstva

(Pojistitel a Pojistník/Pojištěný dále jen „**Strany**“ a každý jednotlivě dále jen „**Strana**“)

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných právních předpisů, zejména podle ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a na základě žádosti Pojistníka ze dne 20. 6. 2018 následující smlouvu pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení (dále jen „**Pojistná smlouva**“):



Článek 1

Úvodní ustanovení

1.1 Vymezení pojmů

Pojmy použité v této Pojistné smlouvě mají význam uvedený ve Všeobecných pojistných podmínkách, není-li v ostatních ustanoveních této Pojistné smlouvy stanoveno jinak. Strany v rámci tohoto článku upřesňují definice uvedené v části 2.1 Všeobecných pojistných podmínek následujícím způsobem a doplňují definice, které v části 2.1 Všeobecných pojistných podmínek uvedeny nejsou:

- (i) **Agentem pro zajištění** se rozumí společnost [redacted]
[redacted];
- (ii) **Dlužníkem a Dovozcem** se rozumí společnost [redacted]
[redacted];
- (iii) **Dokumentací úvěru** se rozumí smluvní dokumentace, na základě které má dojít
[redacted];
- (iv) [redacted];
- (v) [redacted];
- (vi) **Mezivěřitelskou dohodou** [redacted]
[redacted];
Initial Security se rozumí [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted];
- (vii) **Inspekční společností** se rozumí společnost [redacted]
[redacted];
- (viii) **Milníkem** se rozumí každý z milníků uvedený v příloze č. 1 této Pojistné smlouvy;

- (xviii) **Technickým poradcem** se rozumí [redacted];
- (xix) **Všeobecnými pojistnými podmínkami** se rozumí Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne 1. ledna 2014;
- (xx) **Vymahatelností** se rozumí [redacted]; a
- (xxi) **Vývozcem** se rozumí společnost CHEMCOMEX, a.s., IČ: 25076451, se sídlem Elišky Přemyslovny 379, Zbraslav, 156 00 Praha 5, Česká republika .

Článek 2

Pojištění

2.1 Pojištění dle Pojistné smlouvy

Pojistitel se na základě této Pojistné smlouvy zavazuje poskytnout v rozsahu stanoveném touto Pojistnou smlouvou a Všeobecnými pojistnými podmínkami Oprávněné osobě pojistné plnění, nastane-li pojistná událost vymezená v odst. 11.2.1 Všeobecných pojistných podmínek.

2.2 Předmět pojištění - Pojištěné pohledávky

Pojištěnými pohledávkami se rozumí následující pohledávky vyplývající ze Smlouvy o úvěru:

[redacted]

- (ii) [redacted].

2.3 Stanovení pojistné hodnoty

Maximální pojistná hodnota Pojištěných pohledávek činí [redacted]

[redacted]

2.4 Spoluúčast

Spoluúčast se stanovuje ve výši [REDACTED].

2.5 Refinanční náklady

Předmětem pojištění jsou dále [REDACTED].

Článek 3

Smlouva o vývozu a její financování, Účelovost Úvěru

3.1 Dodávky dle Smlouvy o vývozu

[REDACTED]

3.2 Financování Smlouvy o vývozu

[REDACTED]

3.3 Účelovost Úvěru

[REDACTED]

Článek 4 **Trvání Pojištění**

4.1 Vznik a zánik Pojištění – pojistná doba

[Redacted text block]

4.2 Podmínky před vznikem Pojištění

Strany se dohodly na modifikaci podmínek uvedených v odst. 4.2.2 Všeobecných pojistných podmínek, jejichž splnění má Pojištěný zajistit před vznikem Pojištění, a to tak, že se tyto podmínky rozšiřují o následující:

[Redacted text block]

-

,

,

.

Podmínky uvedené v tomto článku 4.2 a v odst. 4.2.2 Všeobecných pojistných podmínek budou považovány za splněné, jakmile Pojistitel v návaznosti na jejich materiální vyhodnocení Pojistitelem Pojištěnému písemně potvrdí, že tyto podmínky jsou splněny ve formě a s obsahem přijatelným pro Pojistitele. Společně s tímto potvrzením je Pojistitel povinen Pojištěnému zaslat také fakturu na částku pojistného dle článku 9.1 této Pojistné smlouvy.

Článek 5

Zajištění Pojištěných pohledávek, Podmínky před prvním čerpáním Úvěru a další podmínky Pojištění

5.1

(ii)

[Redacted text block]

5.3 Podmínky Smlouvy o úvěru

Pojištěný je povinen zajistit, aby Smlouva o úvěru obsahovala po celou dobu trvání této Pojistné smlouvy:

[Large redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

(xix)

Článek 6
Povinnosti Pojištěného

6.1 Inspekční společnost

Pojištěný je povinen smluvně zajistit [Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

1. [Redacted list item]

6.2 Technický poradce

[Redacted text block]

6.3 Další podmínky pojištění

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

k) [Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

e. [Redacted text block]

[Redacted text block]

souvislosti se všemi úkony Agenty pro zajištění dle Mezivěřitelské dohody (tedy včetně úkonů dle instrukcí majoritních věřitelů (Majority Senior Creditors)). Pojištěný bere na vědomí, že maximální celková částka všech těchto nákladů dle Mezivěřitelské dohody tvořících zachraňovací náklady, které pojistitel Pojištěnému uhradí je omezena částkou [REDACTED].

7.3 Ostatní

ii) [REDACTED].

Článek 8

Monitorovací, informační, dokumentační a další povinnosti Pojištěného

8.1 Lhůty pro plnění informačních a dokumentačních povinností

Pojištěný je povinen plnit informační a dokumentační povinnosti dle odst. 10.2.1 Všeobecných pojistných podmínek bez zbytečného odkladu, nejpozději však do [REDACTED] kalendářních dnů ode dne, kdy daná skutečnost nastala nebo kdy se o ní Pojištěný dozvěděl. Uvedená lhůta platí i pro poskytnutí či předložení informací nebo dokumentů ze strany Pojištěného, které si Pojistitel dle uvedeného ustanovení Všeobecných pojistných podmínek od Pojištěného vyžádá.

8.2 Lhůty pro plnění kontrolních a monitorovacích povinností

[REDACTED].

8.3 Hodnotící zpráva

[REDACTED] Pojištěný je povinen v souladu s odst. 10.4.1 Všeobecných pojistných podmínek poskytovat Pojistiteli [REDACTED].

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

- [REDACTED]

8.4 Úvěrová analýza

[REDACTED] Pojištěný je povinen v souladu s odst. 10.4.2 Všeobecných pojistných podmínek předkládat Pojistiteli [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

5. [REDACTED]

8.5 Ověřování vzniku a Vymahatelnosti zajištění

[REDACTED]

[REDACTED]

2) [REDACTED]

8.6 Pravidelné ověřování Vymahatelnosti zajištění

Pojištěný je povinen

[REDACTED]

8.7 Pravidelné ověřování hodnoty zajištění

Pojištěný je

[REDACTED]

Článek 9

Pojistné

9.1 Pojistné

Pojistník se zavazuje uhradit Pojistiteli pojistné

[REDACTED]

9.2 Splatnost pojistného

Pojistné je splatné

[REDACTED]

9.3 Odstoupení od Pojistné smlouvy

[REDACTED]

Článek 10

Ostatní ujednání

10.1. Posudek o vlivu vývozu

Pojistitel prohlašuje, že Vývozce před podpisem Pojistné smlouvy předložil Dotazník pro vyhodnocení vlivu vývozu na životní prostředí k Případu exportního financování,

[REDACTED]

na jehož základě byl vývoz zařazen do kategorie „B“. Pojistitel prohlašuje, že Vývozce před podpisem Pojistné smlouvy předložil Autorizaci posudku vlivu vývozního projektu [REDACTED] „na životní prostředí z června 2018 vypracovanou [REDACTED] (dále jen „Autorizace posudku“) ve vztahu k Případu exportního financování. Pojištěný prohlašuje, že mu je obsah Autorizace posudku znám. V souvislosti s hodnocením dopadů Vývozu na životní prostředí a do sociální oblasti byla prodloužena platnost Zprávy o posouzení dopadů na životní prostředí podle zákona č. 24/2006 z července 2009 (dále jen „EIA“).

10.2. Monitoring posudku o vlivu vývozu

Pojištěný je povinen smluvně u Vývozce zajistit dodržování podmínek (včetně povinnosti monitoringu až do okamžiku uplynutí záručních lhůt uplatňovaných v souvislosti se Smlouvou o vývozu), limitů a doporučení uvedených v Autorizaci posudku a v EIA v průběhu realizace vývozu v rozsahu závazků Vývozce ze Smlouvy o vývozu. Pojištěný se zavazuje po dobu platnosti Pojistné smlouvy zajistit pravidelnou kontrolu plnění podmínek uvedených v Autorizaci posudku a v EIA a písemně informovat o výsledku těchto kontrol Pojistitele, a to [REDACTED].

Po úplném ukončení dodávek dle Smlouvy o vývozu Dovozcem je Pojištěný povinen předložit Pojistiteli závěrečnou zprávu o dodržení podmínek a doporučení stanovených EIA, resp. uvedených v Autorizaci posudku .

10.3 Pojištěný

Pojistník je současně Pojištěným, nedojde-li k převodu nebo přechodu Pojištěných pohledávek v souladu s Všeobecnými pojistnými podmínkami.

10.4 Pojistné plnění

Strany se dohodly, že nad rámec části 14.1 Všeobecných pojistných podmínek Pojistiteli nevzniká povinnost poskytnout pojistné plnění (výluka z pojištění) na [REDACTED].

10.5 Odpovědnost za formální náležitosti

Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené Smlouvy o vývozu ani Smlouvy o úvěru a Dokumentace úvěru a to ani v případě, že takové dokumenty, jejich části nebo jejich předběžné návrhy měl k dispozici při sjednávání Pojištění nebo kdykoli za trvání Pojištění.

10.6 Oprávněná osoba

Oprávněnou osobou ve smyslu odst. 5.3 (xi) je osoba oprávněná jednat za Dlužníka dle obchodního rejstříku.

10.7 Náhrada zachraňovacích nákladů

O náhradu zachraňovacích nákladů dle odst. 12.2.4 Všeobecných pojistných podmínek je Pojištěný povinen požádat a řádně je doložit do ■ měsíců od data jejich úhrady. V případě nedodržení této lhůty Pojistiteli nevznikne povinnost zachraňovací náklady Pojištěnému nahradit. ■

10.8 Poskytování informací

Pro účely případného vymáhání Pojištěných pohledávek, souvisejících nároků a pro případná jednání o postoupení Pohledávky je Pojistitel oprávněn sdělovat třetí straně skutečnosti týkající se Pojištění a Pojištěných pohledávek.

Článek 11

Ustanovení závěrečná

11.1 Účinnost Pojistné smlouvy

Tato Pojistná smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu Stranami a je uzavřena na dobu trvání Pojištění. V případě, že Pojištění nevznikne do ■ měsíců od podpisu této Pojistné smlouvy, Pojistná smlouva zaniká. Pojištění podle této Pojistné smlouvy je pojištění škodové.

11.2 Odlišná úprava Všeobecných pojistných podmínek

Strany se dohodly, že Pojistná smlouva se řídí Všeobecnými pojistnými podmínkami, které jsou zveřejněny na webových stránkách Pojistitele www.egap.cz a tvoří nedílnou součást Pojistné smlouvy. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v této Pojistné smlouvě a Všeobecných pojistných podmínek je vždy rozhodující znění Pojistné smlouvy. Podpisem této Pojistné smlouvy Strany potvrzují, že byly před uzavřením této Pojistné smlouvy v plném rozsahu seznámeny se zněním Všeobecných pojistných podmínek, a že s jejím obsahem bezvýhradně souhlasí. Strany se dohodly, že v odst. 10.4.1 písm. b) Všeobecných pojistných podmínek se slova „Kontrola účelovosti splácení Úvěru“ nahrazují slovy „Kontrola účelovosti čerpání Úvěru“.

11.3 Poplatek při výpovědi a jiném ukončení Pojistné smlouvy

V případě výpovědi Pojištění po uzavření Pojistné smlouvy ze strany Pojistníka nebo v případě odstoupení Pojistitele od Pojistné smlouvy v důsledku nezaplacení pojistného, je Pojištěný povinen uhradit Pojistiteli poplatek za rezervaci kapitálových zdrojů, a to ve výši ■. Vznikne-li Pojistníkovi zákonný nárok na vrácení pojistného nebo jeho části (dále „vratka pojistného“), je Pojistitel povinen vrátit Pojistníkovi na jeho písemnou žádost vratku pojistného, a to do ■ dnů ode dne doručení takové žádosti. V takovém případě ■

Pojistiteli náleží poplatek za nadměrnou rezervaci pojistných zdrojů ve výši [REDAKCE]
 [REDAKCE] Pojistitel bude oprávněn si oba poplatky započíst proti vratce pojistného.

11.4 Změny a dodatky Pojistné smlouvy

Změny a dodatky Pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem všech Stran, a to v písemné formě. Za vypracování dodatku je Pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku ve výši [REDAKCE].

11.5 Korespondenční adresy

Následující adresy jsou korespondenčními adresami Stran pro doručování ve smyslu části 17.3 Všeobecných pojistných podmínek:

(i) Pojistitel:

Adresa:	Vodičkova 34/701
	111 21 Praha 1
	Česká republika
K rukám:	Ing. Petra Martáska, ředitele Odboru pojištění vývozních úvěrů a investic
E-mail:	[REDAKCE]

(ii) Pojistník/Pojištěný:

Adresa:	Vodičkova 34/701
	111 21 Praha 1
	Česká republika
K rukám:	Ing. Františka Šindlera, ředitele odboru Exportního financování II.
E-mail:	[REDAKCE]

Výše uvedené korespondenční adresy mohou být měněny jednostranným písemným oznámením doručeným příslušnou Stranou ostatním Stranám s tím, že takováto změna se stane účinnou uplynutím deseti (10) pracovních dnů od doručení takového oznámení poslední ze Stran.

11.6 Rozhodné právo a řešení sporů

Tato Pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající a související se řídí právním řádem České republiky. Strany se odchylně od odst. 17.5.2 Všeobecných pojistných podmínek dohodly, že všechny spory vznikající z Pojištění, uzavřené Pojistné smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány příslušnými soudy České republiky.

11.7 Stejnopisy

Tato Pojistná smlouva je vyhotovena ve třech (3) stejnopisech, z nichž každý bude považován za prvopis. Pojistitel obdrží jeden (1) stejnopis a Pojistník dva (2) stejnopisy. Stejnopis Pojistné smlouvy, který obdrží Pojistník, je zároveň potvrzením o uzavření pojistné smlouvy (pojistkou) ve smyslu § 2775 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

11.8 Jazyk

Tato Pojistná smlouva je vyhotovena v českém jazyce a tato verze bude rozhodující bez ohledu na jakýkoli její překlad, který může být pro jakýkoli účel pořízen.

11.9 Prohlášení Pojištěného v souvislosti s registrem smluv

Pojištěný prohlašuje, že je akciovou společností, v níž má stát většinovou majetkovou účast a jejíž cenné papíry byly přijaty k obchodování na regulovaném trhu nebo evropském regulovaném trhu a na Pojistnou smlouvu se tak v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. nevztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv.

NA DŮKAZ TOHO, že Strany s obsahem této Pojistné smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Pojistná smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle prosté tísně, zejména tísně finanční.

Pojistitel
Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

Jméno: Ing. Jan Procházka
Funkce: předseda představenstva
Datum:
Místo: Praha

Jméno: Ing. Martin Růžička
Funkce: člen představenstva
Datum:
Místo: Praha

Pojistník/Pojištěný
Česká exportní banka, a.s.

Jméno: Ing. Jaroslav Výborný, MBA
Funkce: předseda představenstva
Datum:
Místo: Praha

Jméno: JUDr. Martin Draslar, Ph.D.
Funkce: člen představenstva
Datum:
Místo: Praha

Příloha č. 1 – Milníky

Č. bloku	Milník	Datum splnění		

Definice použité v této tabulce:

Datem [redacted] se v souladu se Smlouvou o úvěru rozumí datum [redacted].

(a) **Datem** [redacted]

(b) [redacted]

(c) [redacted].